

SYLABUS
DOTYCZY CYKLU KSZTAŁCENIA 2018/19- 2020/21
(skrajne daty)

1. PODSTAWOWE INFORMACJE O PRZEDMIOCIE/ MODULE

Nazwa przedmiotu/ modułu	Język niemiecki
Kod przedmiotu/ modułu*	
Wydział (nazwa jednostki prowadzącej kierunek)	Wydział Medyczny
Nazwa jednostki realizującej przedmiot	Centrum Języków Obcych
Kierunek studiów	Ratownictwo Medyczne
Poziom kształcenia	pierwszego stopnia
Profil	praktyczny
Forma studiów	stacjonarne
Rok i semestr studiów	rok I semestr 1, 2; rok II semestr 3, 4
Rodzaj przedmiotu	przedmiot treści kształcenia ogólnego
Język wykładowy	język niemiecki
Koordinator	mgr Joanna Mazur
Imię i nazwisko osoby prowadzącej/ osób prowadzących	mgr Dorota Pirga, dr Barbara Skoczyńska-Prokopowicz

* - zgodnie z ustaleniami na wydziale

1.1. Formy zajęć dydaktycznych, wymiar godzin i punktów ECTS

Semestr (nr)	Wykł .	Ćw .	Konw .	Lab .	Sem .	Z P	Prak t.	Samokształce nie	Liczba pkt ECTS
1		30						25	2
2		30						25	2
3		30						25	2
4		30						25	2

1.2. Sposób realizacji zajęć

X zajęcia w formie tradycyjnej

☐ zajęcia realizowane z wykorzystaniem metod i technik kształcenia na odległość

1.3. Forma zaliczenia przedmiotu/ modułu (z toku) (egzamin, zaliczenie z oceną, zaliczenie bez oceny)

Zaliczenie z oceną w semestrze I-IV, egzamin końcowy w formie testu jednokrotnego wyboru.

2. WYMAGANIA WSTĘPNE

Znajomość języka niemieckiego na poziomie A2 według Europejskiego Systemu Opisu Kształcenia Językowego

3. CELE, EFEKTY KSZTAŁCENIA, TREŚCI PROGRAMOWE I STOSOWANE METODY DYDAKTYCZNE

3.1. Cele przedmiotu/ modułu

C1	Rozwijanie czterech sprawności językowych (rozumienie ze słuchu, rozumienie tekstu czytanego, tworzenie wypowiedzi ustnych i pisemnych) w ramach kształcenia kompetencji komunikacyjnej na poziomie B2
C2	Wykształcenie kompetencji językowej umożliwiającej komunikację w sytuacjach dnia codziennego jak i posługiwanie się językiem niemieckim w podstawowym zakresie do celów zawodowych i naukowych
C3	Kształcenie i udoskonalenie poprawności gramatycznej w wypowiedziach ustnych i pisemnych
C4	Poszerzenie słownictwa ogólnego oraz wprowadzenie słownictwa specjalistycznego (słownictwa z zakresu ratownictwa medycznego)
C5	Przygotowanie do przedstawienia zagadnień dotyczących własnej tematyki zawodowej w formie prezentacji opracowanej w oparciu o proste teksty fachowe

3.2 EFEKTY KSZTAŁCENIA DLA PRZEDMIOTU/ MODUŁU (WYPEŁNIA KOORDYNATOR)

EK (efekt kształcenia)	Treść efektu kształcenia zdefiniowanego dla przedmiotu (modułu) Po zakończeniu zajęć student, posługując się językiem angielskim:	Odniesienie do efektów kierunkowych (KEK)
EK_01	Porozumiewa się w języku niemieckim na poziomie B2, analizuje piśmiennictwo w języku niemieckim.	K_U08
EK_02	Potrafi prezentować swoje opinie, widzi potrzebę nauki języków obcych, które pozwalają mu lepiej zrozumieć obcą kulturę.	K_K09

3.3 TREŚCI PROGRAMOWE (wypełnia koordynator)

A. Problematyka wykładu

Treści merytoryczne

B. Problematyka ćwiczeń audytoryjnych, konwersatoryjnych, laboratoryjnych, zajęć praktycznych

Semestr 1
1. Studia na uniwersytecie – informacja o CJO, zaliczeniach i egzaminie, e-dydaktyce, struktura uczelni, wydziały, kierunki, przedmioty.
2. Zapoznanie w grupie studenckiej, powitanie, przedstawienie siebie, poznanie innych.
3. Moja dotychczasowa przeszłość – moje największe sukcesy, wybór kierunku studiów.
4. Plany na czas studiów – cele, marzenia.
5. Hierarchia zawodowa w placówce medycznej, hierarchia na uczelni – nazwy i opisy zawodów.
6. Sala pacjenta – opis pomieszczeń.
7. Terminarz – organizacja pracy na uczelni i w szpitalu.
8. Szpital, klinika, zakład leczniczy, przychodnia – opis, orientacja w budynku.
9. Uczelnia – opis, orientacja w kampusie uczelnianym.
10. Anatomia człowieka.
11. Główne narządy wewnętrzne.
12. Wizyta u lekarza.
13. Opis dolegliwości, objawy choroby.
14. Film niemieckojęzyczny.
15. Program wymiany studenckiej UR.
Semestr 2
1. Aktualne wydarzenia społeczno-polityczne w Polsce i na świecie.
2. Moja miejscowość rodzinna, informacje o regionie, w którym mieszkam, oprowadzanie po mieście, w którym studiuję, imprezy kulturalne w moim mieście.
3. Zdrowie – zdrowy tryb życia.
4. Diety, odżywianie, profilaktyka.
5. Piramida żywieniowa – nowa i stara.
6. Wegetarianizm, weganizm i inne sposoby odżywiania.
7. Ulubione przepisy kulinarne.
8. Aparatura i sprzęt używany w szpitalu oraz poradniach.
9. Dokumentacja medyczna.
10. Pierwsza pomoc .
11. Algorytmy udzielania pierwszej pomocy.
12. System opieki zdrowotnej w Polsce.
13. System opieki zdrowotnej w krajach niemieckojęzycznych.
14. Wywiad lekarski – rozmowa z pacjentem.
15. Plany wakacyjne.
Semestr 3
1. Układ oddychania.
2. Układ krwionośny.
3. Przyjęcie do szpitala.
4. Przed i po operacji.
5. Lekarstwa – ulotka informacyjna, dawkowanie.
6. Choroby cywilizacyjne – choroby krążenia, cukrzyca, alergia.

7. Styl życia a choroby cywilizacyjne.
8. Niekonwencjonalne metody leczenia.
9. Uzależnienia .
10. Depresja; choroby psychiczne.
11. Stres w życiu prywatnym i zawodowym.
12. Prawa pacjenta.
13. Pomoc społeczna – formy, instytucje.
14. Niepełnosprawność – rodzaje niepełnosprawności.
15. Pomoc niepełnosprawnym.
Semestr 4
1. Rany – rodzaje ran, opis, dokumentacja leczenia ran.
2. Wypadki – komunikacyjne, w miejscu pracy, w domu.
3. Wypadki na urlopie.
4. Zapobieganie wypadkom .
5. Aktywność sportowa, wpływ aktywności sportowej na stan zdrowia.
6. Stany zagrożenia życia – pierwsza pomoc – algorytmy.
7. Sprzęt używany przy udzielaniu pierwszej pomocy.
8. Karetki pogotowia – wyposażenie.
9. Ubezpieczenia.
10. Znane osobistości w medycynie.
11. Nobliści – fizjologia i medycyna.
12. List motywacyjny, podanie o pracę.
13. Życiorys , CV.
14. Rozmowa kwalifikacyjna.
15. Doksztalcanie zawodowe i plany na przyszłość.

3.4 METODY DYDAKTYCZNE

Praca w grupach, dyskusja, rozwiązywanie zadań i testów, prezentacja, prezentacja multimedialna wybranego zagadnienia z zakresu zdrowia publicznego, analiza i interpretacja tekstów źródłowych, analiza przypadków, ćwiczenia translacyjne pisemne i ustne z zakresu języka niemieckiego specjalistycznego.

4 METODY I KRYTERIA OCENY

4.1 Sposoby weryfikacji efektów kształcenia

Symbol efektu	Metody oceny efektów kształcenia (np.: kolokwium, egzamin ustny, egzamin pisemny, projekt, sprawozdanie, obserwacja w trakcie zajęć)	Forma zajęć dydaktycznych (w, ćw., ...)
EK_01	test zaliczeniowy pisemny, egzamin pisemny	ćw
EK_02	odpowiedź ustna, prezentacja multimedialna, obserwacja w trakcie zajęć	ćw

4.2 Warunki zaliczenia przedmiotu (kryteria oceniania)

Warunkiem zaliczenia przedmiotu jest osiągnięcie wszystkich założonych efektów kształcenia, w szczególności zaliczenie na ocenę pozytywną wszystkich przewidzianych w danym semestrze prac pisemnych i uzyskanie pozytywnej oceny z odpowiedzi ustnych, a także obecność na zajęciach i aktywne uczestnictwo w zajęciach. Do zaliczenia testu pisemnego, egzaminu potrzeba minimum 51% prawidłowych odpowiedzi.

Sposoby zaliczenia:

- praca projektowa (prezentacja)
- zaliczenie z oceną

Formy zaliczenia:

- zaliczenie pisemne: test, dłuższa wypowiedź pisemna
- wykonanie pracy zaliczeniowej: prezentacja.

Ćwiczenia: zaliczenie z oceną:

Wykonanie pracy zaliczeniowej: przygotowanie prezentacji/napisanie eseju, ustalenie oceny zaliczeniowej na podstawie ocen cząstkowych.

Egzamin/zaliczenie końcowe: egzamin pisemny testowy na poziomie B2, egzamin ustny – prezentacja

Kryteria oceny prac pisemnych:

- 5.0 – wykazuje znajomość każdej z treści kształcenia na poziomie 91%-100%
- 4.5 – wykazuje znajomość każdej z treści kształcenia na poziomie 81%-90%
- 4.0 – wykazuje znajomość każdej z treści kształcenia na poziomie 71%-80%
- 3.5 – wykazuje znajomość każdej z treści kształcenia na poziomie 61%-70%
- 3.0 – wykazuje znajomość każdej z treści kształcenia na poziomie 51%-60%
- 2.0 – wykazuje znajomość każdej z treści kształcenia poniżej 50%

Kryteria oceny odpowiedzi ustnej:

5.0 – wykazuje znajomość treści kształcenia na poziomie 91%-100%
Ocena bardzo dobra: bardzo dobry poziom znajomości słownictwa i struktur językowych, brak błędów językowych lub nieliczne błędy językowe nie zakłócające komunikacji

4.5 – wykazuje znajomość treści kształcenia na poziomie 81%-90%
Ocena plus dobra: dobry poziom znajomości słownictwa i struktur językowych, nieliczne błędy językowe nieznacznie zakłócające komunikację, nieznaczne zakłócenia w płynności wypowiedzi

4.0 – wykazuje znajomość treści kształcenia na poziomie 71%-80%
Ocena dobra: zadawalający poziom znajomości słownictwa i struktur językowych, błędy językowe nieznacznie zakłócające komunikację, nieznaczne zakłócenia w płynności wypowiedzi

3.5 – wykazuje znajomość treści kształcenia na poziomie 61%-70%
Ocena +dostateczna: ograniczona znajomość słownictwa i struktur językowych, liczne błędy językowe znacznie zakłócające komunikację i płynność wypowiedzi, odpowiedzi częściowo odbiegające od treści zadanego pytania, niekompletna

3.0 – wykazuje znajomość treści kształcenia na poziomie 51%-60%
Ocena dostateczna: ograniczona znajomość słownictwa i struktur językowych, liczne błędy językowe znacznie zakłócające komunikację i płynność wypowiedzi, niepełne odpowiedzi na pytania, odpowiedzi częściowo odbiegające od treści zadanego pytania

2.0 – wykazuje znajomość treści kształcenia poniżej 50%
Ocena niedostateczna: brak odpowiedzi lub bardzo ograniczona znajomość słownictwa i struktur językowych uniemożliwiająca wykonanie zadania, chaotyczna konstrukcja wypowiedzi, bardzo uboga treść, niekomunikatywność, mylenie i zniekształcanie podstawowych informacji

Ocenę pozytywną z przedmiotu można otrzymać wyłącznie pod warunkiem uzyskania pozytywnej oceny za każdy z ustanowionych efektów kształcenia.

Ocenę końcową z przedmiotu stanowi średnia arytmetyczna z ocen cząstkowych.

5. CAŁKOWITY NAKŁAD PRACY STUDENTA POTRZEBNY DO OSIĄGNIĘCIA ZAŁOŻONYCH EFEKTÓW W GODZINACH ORAZ PUNKTACH ECTS

Forma aktywności	Średnia liczba godzin na zrealizowanie aktywności
Godziny kontaktowe wynikające z planu z studiów	120
Inne z udziałem nauczyciela (udział w konsultacjach, egzaminie, czas na przygotowanie referatu/prezentacji)	10
Godziny niekontaktowe – praca własna studenta (przygotowanie do zajęć, egzaminu, praca własna w ramach e-dydaktyki)	70
SUMA GODZIN	200
SUMARYCZNA LICZBA PUNKTÓW ECTS	8

** Należy uwzględnić, że 1 pkt ECTS odpowiada 25-30 godzin całkowitego nakładu pracy studenta.*

6. PRAKTYKI ZAWODOWE W RAMACH PRZEDMIOTU/ MODUŁU

wymiar godzinowy	-
zasady i formy odbywania praktyk	-

7. LITERATURA

Literatura podstawowa:

Firnhaber-Sensen U., M. Rodi, *Deutsch im Krankenhaus Neu*, Klett-Langenscheidt.
München: 2012
Deutsch im Krankenhaus Neu Berufssprache für Ärzte und Pflegekräfte Intensivtrainer, Klett-Langenscheidt. München: 2012
Deutsch im Krankenhaus Neu Glossar Deutsch-Polnisch, Klett-Langenscheidt.
München: 2016
Ganczar M., B. Rogowska, *Niemiecki w praktyce ratownika medycznego*, Wydawnictwo Lekarskie PZWL 2013
Własne materiały autorskie

Literatura uzupełniająca:
Jarmużek E. i in., *Kommunikation in sozialen und medizinischen Berufen*, Cornelsen 2005
Szafranski M., *Deutsch für Mediziner*, Wydawnictwo Lekarskie PZWL. Warszawa: 2008
Nazarska Brzeska A., *Rund um den Körper. Ein Lehrbuch für medizinische Fachkräfte*, bestom. Łódź: 2009
materiały dla Wydziału Medycznego na stronie:
<https://e-dydaktyka.uniwnet.com/niemiecki/wydzialy/medyczny.html>

Akceptacja Kierownika Jednostki lub osoby upoważnionej